



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 16 юли 2009 г.
(OR. en)

2008/0185 (COD)

PE-CONS 3667/09

TELECOM 122
COMPET 302
CODEC 779

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за
решения за оперативна съвместимост за европейските публични
администрации (ISA)

**РЕШЕНИЕ №.../2009/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ
И НА СЪВЕТА**

от

**за решения за оперативна съвместимост за
европейските публични администрации (ISA)**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 156, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора³,

¹ Становище от 25 февруари 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

² Становище от 22 април 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

³ Становище на Европейския парламент от 22 април 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от ...

като имат предвид, че:

- (1) В съответствие с член 154 от Договора, за да подпомогне постигането на целите, посочени в членове 14 и 158 от него и да даде възможност на гражданите на Европейския съюз, на икономическите оператори и на регионалните и местни общности да извлекат пълните ползи от създаването на пространство без вътрешни граници, Общността следва да дава своя принос за установяването и развитието на трансевропейски мрежи чрез действия за насърчаване на взаимосвързаността, оперативната съвместимост и достъпността на тези мрежи.
- (2) В своите заключения от 1 декември 2005 г. по повод Съобщението на Комисията, озаглавено „i2010 – Европейско информационно общество за растеж и заетост“, Съветът подчерта, че по-целенасочените, ефективни и интегрирани политики в областта на информационните и комуникационни технологии (ИКТ) както на европейско, така и на национално равнище, са от съществено значение за постигането на стратегическите цели за икономически растеж и производителност. Комисията беше поканена да насърчи ефективното използване на ИКТ в обществените услуги чрез обмяната на опит и да разработи общи подходи по ключови въпроси като оперативната съвместимост и ефективното използване на отворени стандарти.

- (3) В своята резолюция от 14 март 2006 г. относно Европейско информационно общество за растеж и заетост¹ Европейският парламент призова да се обърне особено внимание на въпросите на оперативната съвместимост и най-добрите практики в областта на електронните услуги, предоставяни от публичния сектор на гражданите и предприятията, с основната цел да се улесни свободното и безпрепятствено движение, установяване и заетост на гражданите в държавите-членки. Европейският парламент също така настоятелно призова държавите-членки да приложат инициативи и програми, свързани със стратегията i2010 в реформата на своите публични администрации, за да предоставят по-добри, по-ефикасни и по-лесно достъпни услуги на своите малки и средни предприятия (МСП) и на своите граждани.
- (4) В своята декларация, приета на 24 ноември 2005 г. в Манчестър, министрите, отговорни за политиките в областта на ИКТ се съгласиха, *inter alia*, да работят заедно и с Комисията за по-ефективен обмен на съществуващите инструменти, общи спецификации, стандарти и решения и да насърчават съвместното разработване на решения, когато е необходимо.

¹ ОВ С 291 Е, 30.11.2006 г., стр. 133.

- (5) В своята декларация, приета на 19 септември 2007 г. в Лисабон, министрите приканиха Комисията, *inter alia*, да улесни сътрудничеството между държавите-членки и Комисията, за да се определи, разработи, въведе и наблюдава трансгранична и междусекторна оперативна съвместимост, и заявиха, че бъдещото законодателство на Общността следва по-специално да предвиди и оцени въздействието на това законодателство върху инфраструктурите в областта на ИКТ и промяната на услугите.
- (6) Предвид динамичното развитие на ИКТ съществува риск държавите-членки да изберат различни или несъвместими решения и биха могли да се появят нови електронни бариери, които биха попречили на правилното функциониране на вътрешния пазар и свързаните с него свободи на движение. Това би могло да има неблагоприятни последици върху отвореността и конкурентоспособността на пазарите и върху предоставянето на някои стопански или нестопански услуги от общ интерес на гражданите и предприятията. Държавите-членки и Комисията следва да увеличат своите усилия за предотвратяване фрагментирането на пазара, постигане на оперативна съвместимост и насърчаване на съвместно съгласувани ИКТ решения, като същевременно гарантират подходящо управление.

- (7) Гражданите и предприятията също биха извлекли полза от общи, многократно приложими и оперативно съвместими решения, както и от оперативно съвместими административни процеси на равнище „бек офис“, тъй като тези решения и процеси биха насърчили ефикасното и ефективно предоставяне на публични услуги на гражданите и предприятията през границите и между отделните сектори.
- (8) Необходими са непрекъснати усилия за гарантиране на трансгранична и междусекторна оперативна съвместимост, за обмен на опит, за създаване и поддържане на общи и съвместни подходи, спецификации, стандарти и решения, както и за оценяване на произтичащите от законодателството на Общността последици, свързани с ИКТ, с оглед подкрепяне на ефикасни и ефективни трансгранични взаимодействия, *inter alia*, при прилагането на това законодателство, като в същото време се намаляват административните тежести и разходите.
- (9) За да се посрещнат тези предизвикателства, тези усилия следва да се полагат в тясно сътрудничество, координация и диалог между Комисията и държавите-членки, в тясно взаимодействие със секторите, отговорни за прилагането на политиките на Европейския съюз и, когато е целесъобразно, с други заинтересовани страни, като се отдава дължимото внимание на приоритетите и езиковото многообразие в Европейския съюз, както и на разработването на общи подходи по ключови въпроси като оперативната съвместимост и ефективното използване на отворени стандарти.

- (10) Инфраструктурните услуги следва да се поддържат и предоставят по начин, който гарантира тяхната устойчивост в съответствие с Решение 2004/387/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно взаимно предоставяне на паневропейски електронноправителствени услуги за публичните администрации, стопанските предприятия и гражданите (IDABC)¹, което изисква Комисията да определи механизми за осигуряване на финансова и функционална устойчивост на инфраструктурните услуги. Такива инфраструктурни услуги бяха съгласувани с държавите-членки по време на изпълнението на Решение № 1719/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно серия от насоки, включително определяне на проекти от общ интерес, в областта на трансевропейските мрежи за обмен на данни по електронен път между администрациите (IDA)² и Решение № 1720/1999/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно приемане на серия от действия и мерки с цел осигуряване на оперативна съвместимост и достъп до трансевропейските мрежи за обмен на данни по електронен път между администрациите (IDA)³, както и по време на изпълнението на програмата IDABC и други относими програми.
- (11) Програмата IDABC завършва на 31 декември 2009 г. и неин приемник следва да бъде програма на Общността за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации (програмата ISA), която да посрещне горепосочените предизвикателства.

¹ ОВ L 144, 30.4.2004 г., стр. 62.(Решение в ОВ L 181, 18.5.2004 г., стр. 25).

² ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 1.

³ ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 9.

- (12) Програмата ISA следва да се основава на придобития в рамките на програмите IDA и IDABC опит. Следва също така да бъдат взети предвид заключенията от оценките на програмата IDABC, които се отнасят до значимостта, ефикасността, ефективността, полезността и съгласуваността на програмата. Специално внимание следва да бъде обърнато и на нуждите, изразени от ползвателите. Беше демонстрирано, че един координиран подход, чрез общи и съвместни решения, въведени и функциониращи в сътрудничество с държавите-членки, може да допринесе за по-бързото постигане на резултати с по-високо качество, съобразени с административните изисквания. Дейностите по програмите IDA и IDABC вече са дали и продължават да осигуряват съществен принос за гарантиране на оперативната съвместимост в подкрепа на електронния обмен на информация между европейските публични администрации, което има положителни странични ефекти върху единния пазар.
- (13) За да се избегне фрагментирането и да се гарантира цялостност на подхода, при определянето на приоритетите на програмата ISA следва да се отдаде дължимото внимание на Европейската стратегия за оперативна съвместимост и на Европейската рамка за оперативна съвместимост.

- (14) Решенията, въведени или прилагани по програмата ISA, следва да бъдат ръководени от търсенето и, доколкото е възможно, да представляват част от последователна „екосистема“ от услуги, която способства за взаимодействието между европейските публични администрации и която гарантира, улеснява или създава условия за трансгранична и, междусекторна оперативна съвместимост.
- (15) Програмата ISA следва да обезпечи наличието на общи рамки, общи услуги и инструменти с общо предназначение в подкрепа на трансграничното и междусекторното взаимодействие между европейските публични администрации, както и да окаже подкрепа на секторите при оценяване на последиците на законодателството на Общността от гледна точка на ИКТ и при планиране на въвеждането на подходящи решения.
- (16) Общите рамки следва да обхващат, *inter alia*, общи спецификации, насоки и методики, както и общи стратегии. Тези рамки следва да отговарят на изискванията на съществуващото общностно законодателство.
- (17) Програмата ISA следва да подкрепя въвеждането, индустриализирането, предоставянето и усъвършенстването на нови общи услуги в отговор на новите потребности и изисквания, като същевременно гарантира предоставянето и усъвършенстването на съществуващи общи услуги, въведени по програмите IDA и IDABC, както и по други подобни инициативи.

- (18) Предвид задачата на местните и регионални администрации да гарантират ефективното функциониране и оперативната съвместимост на европейските публични администрации, е важно решенията да отчитат потребностите на местните и регионални администрации.
- (19) Програмата ISA следва да подкрепя въвеждането, осигуряването и усъвършенстването на нови многократно приложими инструменти с общо предназначение в отговор на новите потребности и изисквания, включително определените чрез оценка на последиците на законодателството на Общността от гледна точка на ИКТ, като същевременно гарантира усъвършенстването на съществуващите многократно приложими инструменти с общо предназначение, въведени по програмите IDA и IDABC, както и по други подобни инициативи.
- (20) При въвеждането, усъвършенстването или предоставянето на общи решения програмата ISA следва, когато е целесъобразно, да се основава на и да бъде съпътствана от обмен на опит и решения, както и от обмен и популяризиране на добри практики. В този контекст следва да се насърчават съответствието с Европейската рамка за оперативна съвместимост и отвореността на стандартите и спецификациите.
- (21) Решенията, въведени или предоставяни по програмата ISA, следва да се основават на принципа на технологична неутралност и адаптивност, за да се гарантира свободен избор на използваните технологии от гражданите, предприятията и администрациите.
- (22) При всички дейности, обхванати по програмата ISA, следва да се прилагат принципите на сигурност, неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни.

- (23) Наред с насърчаването на участието на всички държави-членки в действия по програмата ISA, следва да бъде възможно и предприемането на действия от няколко държави-членки. Държавите-членки, които не участват в подобни действия, следва да бъдат насърчавани да се присъединят на по-късен етап.
- (24) Програмата ISA следва да допринася за осъществяването на всяка инициатива, която следва инициативата „i2010“, и - за да се избегне дублирането на усилия, следва да отчита другите програми на Общността в областта на ИКТ, особено програмата за политическа подкрепа на ИКТ към Рамковата програма за конкурентоспособност и иновации (от 2007 до 2013), както е предвидено в Решение № 1639/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹.
- (25) Взаимодействието с частния сектор и с други субекти вече доказва своята ефикасност и добавена стойност. Поради това следва да бъде търсено единодействие с тези заинтересовани страни, за да се отдаде, когато е целесъобразно, приоритет на решенията, които са вече съществуват и се поддържат от пазара. В този контекст следва да бъде продължена съществуващата практика за организиране на конференции, семинари и други срещи с цел взаимодействие с тези заинтересовани страни. Следва да продължи да бъде насърчавано и в бъдеще използването на електронни платформи. Следва също така да бъдат използвани всички други подходящи средства, за запазване на контакта с тези заинтересовани страни.
- (26) Програмата ISA следва да се изпълнява в съответствие с правилата на Общността за обществените поръчки.

¹ ОВ L 310, 9.11.2006 г., стр. 15.

- (27) Мерките, необходими за изпълнението на настоящото решение следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹.
- (28) Програмата ISA следва да бъде редовно наблюдавана и оценявана с цел евентуални корекции.
- (29) Следва да се насърчава международното сътрудничество и в това отношение програмата ISA следва да е също така отворена за участие и на държавите от Европейското икономическо пространство и държавите-кандидатки. Следва да се насърчава и сътрудничеството с други трети държави и международни организации или органи, особено в рамките на Евросредиземноморското партньорство и Източното партньорство, и със съседни държави, по-специално с тези от Западните Балкани и от Черноморския регион.
- (30) Следва да бъде проучена допълнително възможността за използване на предприсъединителни фондове за улесняване на участието на държавите-кандидатки в програмата ISA, както и възможността за съфинансиране от структурните фондове и ползвателите за използването на общи рамки и инструменти с общо предназначение, въведени или усъвършенствани в рамките на програмата ISA.

¹ ОВ L 184, 17.7.1999, стр. 23.

- (31) За да се осигури доброто управление на финансовите ресурси на Общността и да се избегнат излишното разпространение на оборудване, повторението на разследвания и различните подходи, следва да е възможно да се използват въведените или предоставяните от програмата ISA решения от инициативи извън Общността, при условие че това не води до разходи за общия бюджет на Европейския съюз и до застрашаване на главната цел на Общността по съответното решение.
- (32) С настоящото решение се предвижда финансов пакет за целия период на програмата, той ще съставлява основната референтна сума по смисъла на точка 37 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹ за бюджетния орган по време на годишната бюджетна процедура. Този финансов пакет следва да покрива също така и разходи, свързани с мерки за подготовка, наблюдение, контрол, одит и оценка, които са пряко необходими за управлението на програмата и постигането на нейните цели, и в частност проучвания, експертни срещи, информационни мерки и мерки за публикуване, разходи, свързани със системи в областта на ИКТ и мрежи за обмен и обработка на информация, заедно с всички други разходи за техническа и административна помощ, които Комисията може да направи за управление на програмата.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

- (33) Тъй като целта на настоящото решение, а именно – да улесни ефикасното и ефективно трансгранично и междусекторно взаимодействие между европейските публични администрации по електронен път, като създаде условия за предоставянето на електронни обществени услуги, които подкрепят провеждането на политиките и дейностите на Общността – не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и следователно, поради мащаба и последиците на предлаганото действие, може да бъде постигната по-добре на общностно равнище, Общността може да приеме мерки съгласно принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора. Съгласно принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящото решение не надхвърля необходимото за постигане на тази цел,

РЕШИХА:

Член 1
Предмет и цел

1. С настоящото решение се създава програма за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации, включително местните и регионални администрации, както и институциите и органите на Общността, която предоставя общи и съвместни решения за улесняване на оперативна съвместимост, за периода 2010–2015 г. ("програмата ISA").
2. Целта на програмата ISA е да подкрепя сътрудничеството между европейските публични администрации чрез улесняване на ефикасното и ефективно трансгранично и междусекторно взаимодействие по електронен път между такива администрации, включително между органи, изпълняващи публични функции от тяхно име, като създава условия за предоставянето на електронни обществени услуги, които подкрепят провеждането на политиките и дейностите на Общността.

Член 2
Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- а) „оперативна съвместимост“ означава способността на различни и разнообразни по своя характер организации да си взаимодействат за постигане на взаимно изгодни и съгласувани общи цели, което включва обмен на информация и знания между организациите чрез стопанските процеси, които те поддържат посредством обмен на данни между съответните им системи на ИКТ;

- б) „решения“ означава общи рамки, общи услуги и инструменти с общо предназначение;
- в) „обща рамка“ означава стратегии, спецификации, методики, насоки и други подобни подходи и документи;
- г) „обща услуга“ означава оперативни приложения и инфраструктури с широко предназначение, които отговарят на общите изисквания на ползвателите в различни области на политиките;
- д) „инструменти с общо предназначение“ означава референтни платформи, платформи за съвместно използване и платформи за сътрудничество, общи компоненти и сходни структурни елементи, които отговарят на общи изисквания на ползвателите в различни области на политиките;
- е) „действия“ означава проучвания, проекти и съпътстващи мерки;
- ж) „съпътстващи мерки“ означава стратегически мерки и мерки за повишаване на осведомеността, мерки в подкрепа на управлението на програмата ISA и мерки във връзка с обмен на опит, както и с обмен и популяризиране на добри практики.

Член 3
Дейности

Програмата ISA подкрепя и насърчава:

- а) въвеждането и усъвършенстването на общи рамки в подкрепа на трансграничната и междусекторната оперативна съвместимост;
- б) оценката на последиците от гледна точка на ИКТ на предлагано или прието законодателство на Общността, както и планираното въвеждане на системи в областта на ИКТ в подкрепа на прилагането на такова законодателство;
- в) предоставянето и усъвършенстването на съществуващи общи услуги, както и въвеждането, индустриализирането, предоставянето и усъвършенстването на нови общи услуги, включително оперативната съвместимост между инфраструктури с публичен ключ (Public Key Infrastructure - PKI);
- г) усъвършенстването на съществуващи многократно приложими инструменти с общо предназначение, както и въвеждането, осигуряването и усъвършенстването на нови многократно приложими инструменти с общо предназначение.

Член 4
Общи принципи

Действията, предприети или продължени по програмата ISA се основават на следните принципи:

- а) технологична неутралност и адаптивност;
- б) отвореност;
- в) многократно използване;
- г) неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни; и
- д) сигурност.

Член 5
Действия

1. Съвместно с държавите-членки, Общността предприема действията, определени в посочената в член 9 обновяваща се годишна работна програма, в съответствие с правилата за изпълнение, установени в член 8. Тези действия се осъществяват от Комисията.
2. Проучването се състои от една фаза и завършва с окончателен доклад.

3. Проектът, когато е целесъобразно, се състои от три фази:
- а) начална фаза, която води до утвърждаването на плана на проекта;
 - б) фаза на изпълнение, която завършва с доклад за изпълнението; и
 - в) оперативна фаза, която започва, когато едно решение е на разположение за употреба.

Съответните фази на проектите се определят, когато действието бъде включено в обновяващата се годишна работна програма.

4. Изпълнението на програмата ISA се подкрепя от съпътстващи мерки.

Член 6

План на проекта и доклад за изпълнението

1. Планът на проекта включва описание на:
- а) обхвата, целите, проблемите или възможностите, включително очакваните бенефициери и ползи от дадено решение, както и количествени и качествени показатели за измерване на тези ползи;
 - б) подхода, включително организационните аспекти на проектите, като фази, резултати и основни етапи, и мерки за улесняване на комуникацията на различни езици;
 - в) заинтересовани страни и ползватели, както и свързаната с тях структура на управление;

- г) подробности относно решението, включително неговата съгласуваност и обусловеност от други решения, разбивка на предвидените разходи, срокове и изисквания, както и прогноза за общите разходи във връзка със собствеността, включително годишните оперативни разходи, ако има такива;
- д) характеристики на решението; и
- е) ограничения, включително изисквания за сигурност и защита на данните.

2. Докладът за изпълнението включва описание на:

- а) обхвата, целите, проблемите или възможностите, съпоставени спрямо плана на проекта;
- б) ефективността на проекта, включително измерване на постиженията, направените разходи, реалните срокове и изисквания, съпоставени спрямо плана на проекта, анализ на очакваната възвращаемост на инвестицията, както и общите разходи във връзка със собствеността, включително годишните оперативни разходи;
- в) организационни аспекти, включително пригодността на прилаганата структура на управление и, когато е целесъобразно, препоръки за структура на управление след изпълнението;
- г) когато е целесъобразно, предлагания план за постепенно разгръщане на решението в оперативната фаза, както и показатели за нивото на услугата; и
- д) наличните материали за крайния ползвател и за техническо осигуряване.

Член 7
Решения

1. Общите рамки се въвеждат и поддържат чрез проучвания.

Проучванията служат и като средство за подкрепяне на оценката на последиците от гледна точка на ИКТ на предлагано или прието законодателство на Общността, както и планираното въвеждане на решения в подкрепа на прилагането на такова законодателство.

2. Проучванията се публикуват и се изпращат на компетентните комисии на Европейския парламент като основа за бъдещите законодателни изменения, които са необходими, за да се гарантира оперативната съвместимост на системите на ИКТ, използвани от европейските публични администрации.

3. Инструментите с общо предназначение се въвеждат и поддържат посредством проекти. Проектите също така са средство за въвеждане, индустриализиране, предоставяне и поддържане на общи услуги.

Член 8

Правила за изпълнение

1. При изпълнението на програмата ISA се отдава дължимото внимание на Европейската стратегия за оперативна съвместимост и на Европейската рамка за оперативна съвместимост.
2. Насърчава се участието на възможно най-голям брой държави-членки в проучването или проекта. Дадено проучване или проект е отворено за присъединяване на всеки етап и държавите-членки, които не са се включили в проучване или проект, биват насърчавани да се присъединят на по-късен етап.
3. За да се гарантира оперативна съвместимост между националните и общностните системи се формулират общи рамки, общи услуги и инструменти с общо предназначение, свързани със съществуващи европейски стандарти или обществено достъпни или отворени спецификации за обмен на информация и интеграция на услугите.
4. Когато е целесъобразно, въвеждането или усъвършенстването на решения, се основава на или се съпътства от обмен на опит, както и от обмен и популяризиране на най-добри практики.

5. За да се избегне дублирането и да се ускори въвеждането на решения, когато е целесъобразно, се вземат под внимание резултатите, постигнати от други относими инициативи на Общността и на държавите-членки.

За да се подобри единдействието и да се гарантира взаимното допълване и съчетаване на усилията, когато е целесъобразно, действията се координират с други относими инициативи на Общността.

6. Започването на действия, определянето на фазите на тези действия и утвърждаването на планове на проектите и доклади за изпълнението се осъществяват и наблюдават от Комисията като част от изпълнението на обновяващата се годишна работна програма, установена в съответствие с член 9.

Член 9

Обновяваща се годишна работна програма

1. Комисията одобрява обновяваща се годишна работна програма за осъществяването на действията за срока на прилагане на настоящото решение.
2. Комисията одобрява обновяващата се годишна работна програма и, най-малко веднъж годишно – измененията към нея.
3. Без да се засяга член 10, параграф 4, по отношение на одобрението от Комисията на обновяващата се годишна работна програма и измененията към нея се прилага процедурата по управление, посочена в член 12, параграф 2.

4. Когато е целесъобразно, за всяко действие обновяващата се годишна работна програма включва:
 - а) описание на обхвата, целите, проблемите или възможностите, очакваните бенефициери и ползи, както и организационния и технически подход;
 - б) разбивка на предвидените разходи и, когато е целесъобразно, основните етапи, които трябва да бъдат завършени.
5. Даден проект може да бъде включен в обновяващата се годишна работна програма по време на всяка една от неговите фази.

Член 10

Бюджетни разпоредби

1. Средствата се отпускат въз основа на завършването на следните основни етапи:
 - а) за започване на проучване, съпътстваща мярка или начална фаза на проект – включването на дейността в обновяващата се годишна работна програма;
 - б) за започване на фазата на изпълнение на проект – план на проекта;
 - в) за започване на последващата оперативна фаза на проект – докладът за изпълнението.
2. Основните етапи, които трябва да бъдат завършени по време на фазата на изпълнение, както и през оперативната фаза, ако има такива, се определят в обновяващата се годишна работна програма.

3. Ако даден проект е включен в обновяващата се годишна работна програма по време на неговата фаза на изпълнение или оперативна фаза, средствата се отпускат при включването му в обновяващата се годишна работна програма.
4. Изменения в обновяващата се годишна работна програма, които се отнасят до предвидени средства от бюджета в размер на повече от 400 000 EUR на едно действие, се приемат в съответствие с процедурата на управление, посочена в член 12, параграф 2.
5. Програмата ISA се изпълнява в съответствие с обществените правила за обществените поръчки.

Член 11

Финансово участие на Общността

1. Въвеждането и усъвършенстването на общи рамки и инструменти с общо предназначение се финансират изцяло от програмата ISA. Използването на такива рамки и инструменти се финансира от ползвателите.
2. Въвеждането, индустриализирането и усъвършенстването на общи услуги се финансират изцяло от програмата ISA. Предоставянето на такива услуги се финансира изцяло от програмата ISA в степента, до която тяхното използване може да обслужва интересите на Общността. В останалите случаи използването на тези услуги, включително и тяхното предоставяне в условия на децентрализиран подход, се финансира от ползвателите.
3. Съпътстващите мерки се финансират изцяло от програмата ISA.

Член 12
Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитет за решения за оперативна съвместимост за европейските публични администрации ("Комитетът ISA").
2. При позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.
3. Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО се определя на три месеца.

Член 13
Наблюдение и оценка

1. Комисията редовно наблюдава изпълнението на програмата ISA. Тя проучва възможностите за единое действие с други, допълващи я, програми на Общността.

Комисията ежегодно докладва пред Комитета ISA за изпълнението на програмата ISA.
2. Решенията подлежат на преглед на всеки две години.

3. Програмата ISA подлежи на междинна и на окончателна оценка, резултатите от които се съобщават на Европейския парламент и на Съвета съответно до 31 декември 2012 г. и до 31 декември 2015 г. В тази връзка компетентната комисия на Европейския парламент може да покани Комисията да представи резултатите от оценката и да отговори на въпроси, поставени от членовете на тази комисия.

Оценките разглеждат проблеми като относимост, ефективност, ефикасност, полезност, устойчивост и съгласуваност на действията по програмата ISA и оценяват резултатите спрямо целта на програмата ISA и обновяващата се годишна работна програма. Крайната оценка проверява освен това и степента, до която програмата ISA е постигнала своята цел.

Оценките разглеждат също така и ползите от действията за Общността, от гледна точка на напредъка на общите политики, установяват областите, където е възможно усъвършенстване, и проверяват единодействието с други инициативи на Общността в областта на трансграничната и междусекторната оперативна съвместимост.

Член 14

Взаимодействие със заинтересовани страни

Комисията събира съответните заинтересовани страни с цел обмен на мнения помежду им и с Комисията относно въпросите, обхванати от програмата ISA. За тази цел Комисията организира конференции, семинари и други срещи. Комисията използва електронни интерактивни платформи и може да използва също така други средства за взаимодействие, които счита за подходящи.

Член 15

Международно сътрудничество

1. Програмата ISA е отворена за участие на държавите от Европейското икономическо пространство и държавите-кандидатки, в рамките на съответните им споразумения с Общността.

2. Насърчава се сътрудничеството с други трети държави и международни организации или органи, особено в рамките на Евросредиземноморското партньорство и Източното партньорство, и със съседни държави, по-специално тези от Западните Балкани и от Черноморския регион. Свързаните с това разходи не се покриват от програмата ISA.
3. Програмата ISA насърчава, когато е целесъобразно, многократното използване на нейните решения от трети държави.

Член 16

Инициативи извън Общността

Без да се засягат други политики на Общността, въведените или предоставяни от програмата ISA решения може да се използват от инициативи извън Общността, при условие че това не води до допълнителни разходи за общия бюджет на Европейския съюз и не застрашава постигането на главната цел на Общността, свързана с решението.

Член 17

Финансови разпоредби

1. Финансовият пакет за изпълнението на действието на Общността по настоящото решение за периода от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2015 г. се определя на 164 100 000 EUR, от които 103 500 000 EUR са за периода от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2013 г.

За периода след 31 декември 2013 г. сумата се счита за потвърдена, ако отговаря, по отношение на въпросната фаза, на финансовата рамка в сила за периода, започващ през 2014 г.

2. Годишните бюджетни кредити се разрешават от бюджетния орган в границите на финансовата рамка.

Член 18
Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2015 г.

Съставено в

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател
